TADOKU JUNIOR　えいごの名作詩　★★☆☆☆ みじかい　123語

Foreign Lands

とおくの国

Robert Louis Stevenson（1919年の本）　原文そのまま　朗読：Rachel Lintern

人の声の朗読
を聞く・Web版

どんなおはなし？　サクランボの木にのぼったぼく。となりの庭、川、町への道……。もっと高い木があったら、どこまで見えるかな？



Up into the cherry tree
Who should climb but little me?
I held the trunk with both my hands
And looked abroad on foreign lands.

I saw the next-door garden lie,
Adorned with flowers, before my eye,
And many pleasant faces more
That I had never seen before.

I saw the dimpling river pass
And be the sky's blue looking-glass;
The dusty roads go up and down
With people tramping in to town.

If I could find a higher tree
Farther and farther I should see,
To where the grown-up river slips
Into the sea among the ships,

To where the roads on either hand
Lead onward into fairy land,
Where all the children dine at five,
And all the playthings come alive.

サクランボの木の上へ
のぼったのは、だれでしょう？小さなぼくです。
両手でみきにしがみついて、
とおくのよその国を見わたしました。

見えたのは、となりの家の庭。
花にかざられて、目の前に広がっています。
それから、楽しそうな顔がたくさん。
今まで一度も見たことのない顔です。

見えたのは、さざ波を立てて流れる川。
青い空をうつす、かがみのようです。
ほこりっぽい道が、上ったり下ったり、
人びとが、町へ歩いていきます。

もっと高い木が見つかったら、
もっともっと遠くまで見えるでしょう。
大きくなった川が、すべりこんでいくところ、
船たちのあいだから、海へと。

両がわの道が
そのまま、ようせいの国へつづいているところ。
そこでは、子どもたちはみんな5時に夕ごはん、
おもちゃはみんな、生きて動きだすのです。

たんご と クイズ とおくの国

cherry tree サクランボの木	hands 手	garden 庭
flowers 花	river 川	sea 海
ships 船		

Q1 ぼくがのぼった木は？

① リンゴの木　② マツの木　③ サクランボの木

Q2 もっと高い木があったら、どこまで見えると思っている？

① 海や、ようせいの国　② 学校　③ 月の上

こたえ

Q1 ③ 「the cherry tree」とあります。サクランボの木にのぼって、まわりを見わたしました。

Q2 ① 川が海へ流れこむところや、道がつづくようせいの国まで見えるだろう、と思っています。

原田英語の多読ベストジュニア

本物の英語の絵本 1,000話以上を、原文・人の声の朗読・和訳つきで。ゲーム・なぞなぞも。ぜんぶ無料・登録なし。

haradaeigo.com/tadokubestjr/

出典 英文：原文そのまま（1語も書きかえていません）。Project Gutenberg 電子書籍 #19993（Robert Louis Stevenson、1919年）。パブリックドメイン。

挿絵：この本には挿絵がないため、場面をイメージして AI（Codex）で描いた絵です。

朗読（Web版）：Rachel Lintern（LibriVox のボランティア。パブリックドメイン）

和訳・クイズ：AIと人が作成。AIは３重チェック。人の目でも順次確認しています。